

PROGRAMME
of the International Jubilee Conference
of the Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin at the
Bulgarian Academy of Sciences (Sofia, 2022)

Conference venue: Sofia, Bulgaria

Day 1, 15 May 2022 (Sunday)
Bulgarian Academy of Sciences
(1, Fifteenth November St., Sofia)

8.30 – 09.00 **Registration** – *Central Lobby*

Prof. Marin Drinov Hall

09.00 – 09.10 **Conference Opening by Prof. Luchia Antonova-Vasileva, Director of the Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin**

09.10 – 09.40 **Congratulatory Addresses**

09.40 – 10.10 **Institute for Bulgarian Language Award Ceremony**

10.10 – 10.15 **Break**

10.15 – 10.45 **Plenary talk**

Petar Sotirov (Maria Curie-Skłodowska University, Lublin, Poland) *On some insufficiently studied areas of Bulgarian-Polish comparative lexicology*

10.45 – 11.00 **Discussion**

11.00 – 11.15 **Coffee Break**

Session: *Bulgarian Lexicology, Lexicography, Terminology and Terminography*

Chair: Ivan Kasabov (New Bulgarian University, Sofia)

Secretary: Malina Stoycheva (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

11.15 – 11.30 **Wojciech Sosnowski** (Institute of Slavic Studies, Polish Academy of Sciences), **Diana Blagoeva** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences) *Observations on non-equivalent phraseology in a Bulgarian-Polish perspective*

11.30 – 11.45 **Natalia Długosz** (Adam Mickiewicz University, Poznań, Poland) *Composites with the component “ковиd-” and “носмковид-” in the Bulgarian media discourse*

11.45 – 12.00 **Kristiyana Simeonova** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences) *Variation, doublets and synonymy in terminology*

12.00 – 12.15 **Tsvetelina Georgieva** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences) *The dictionary in the collection of Bulgarian parables or proverbs and characteristic words by P. R. Slaveykov*

12.15 – 12.30 **Discussion**

12.30 – 13.30 **Lunch break**

Session: Bulgarian Lexicology and Lexicography

Chair: Sia Kolkovska (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

Secretary: Mihaela Kuzmova (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

13.30 – 13.45 **Emilia Pernishka** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences) *Language as the nation and the era's cultural code revisited*

13.45 – 14.00 **Yulia Baltova** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences) *On neologisms and neologisation in Standard Bulgarian (key issues)*

14.00 – 14.15 **Teodora Ilieva** (Trakia University, Stara Zagora) *Occasional word formation in Stoyan Mihaylovski's works (letters “H” through “Я”)*

14.15 – 14.30 **Discussion**

14.30 – 14.45 **Break**

Session: *Contemporary Bulgarian Language*

Chair: **Angel Angelov** (Sofia University St. Kliment Ohridski)

Secretary: **Zhaneta Zlateva** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

14.45 – 15.00 **Stoyan Burov** (St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo) *Definite quantity (a historical linguistic review)*

15.00 – 15.15 **Svetla Koeva** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences) *The system of diatheses in Bulgarian*

15.15 – 15.30 **Petya Barkalova** (Paisii Hilendarski University of Plovdiv), **Krasilina Koleva-Kostova** (Paisii Hilendarski University of Plovdiv), **Hristo Manev** (Medical University, Plovdiv) *The structurographic potential of the Bulgarian complex sentence. The contribution of statistical prognostic methods*

15.30 – 15.45 **Discussion**

15.45 – 16.00 **Coffee Break**

16.00 – 16.15 **Computational Linguistics Competition Award Ceremony**

16.15 – 16.45 **Plenary talk**

Hristo Tanev (Joint Research Center, European Commission) *Automatic learning of language resources for detection of conflict events for the Bulgarian language*

16.45 – 17.00 **Discussion**

17.00 – 17.15 **Break**

Session: *Computational and Corpus Linguistics*

Chair: **Tsvetana Dimitrova** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

Secretary: **Maria Todorova** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

17.15 – 17.30 **Svetla Koeva** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences), **Emil Doychev** (Paisii Hilendarski University of Plovdiv)

BulFrame – a system for creating and editing conceptual frames

17.30 – 17.45 **Svetlozara Leseva** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences), **Ivelina Stoyanova** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences) *Conceptual structure of stative predicates based on data from Bulgarian and Russian*

17.45 – 18.00 **Velka Popova** (Konstantin Preslavsky University of Shumen), **Dimitar Popov** (Konstantin Preslavsky University of Shumen), **Stanimir Zhelezov** (Konstantin Preslavsky University of Shumen), **Krasimir Kordov** (Konstantin Preslavsky University of Shumen) *LABLASS – a web-based system for the study of word associations*

18.00 – 18.15 **Discussion**

18.30 **Cocktail** (1, Fifteenth November St.)

Day 1, 15 May 2022 (Sunday)

Bulgarian Academy of Sciences

(1, Fifteenth November St., Sofia)

Ivan Evstratiev Geshov Hall

Session: *History of Language*

Chair: Andrey Boyadzhiev (Sofia University St. Kliment Ohridski)

Secretary: Mihaela Kuzmova (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

11.15 – 11.30 **Mariyana Tsibranska-Kostova** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences) *Man and the land in the medieval Farmer's Law*

11.30 – 11.45 **Elka Mircheva** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences) *A Bible quotation and several terms for a blacksmith's bellows in the Old Slavonic literature*

11.45 – 12.00 **Pirinka Penkova** (independent researcher, Denmark) *Excerpts from Athanasius of Alexandria's works used in the Pneumatomachian Controversy according to the Hesychast Anti-Latin Hilandar collection HM. SMS.474*

12.00 – 12.15 **Maria Byaldivova** (Paisii Hilendarski University of Plovdiv) *On the*

conceptualisation of some basic derivative concepts

12.15 – 12.30 **Discussion**

12.30 – 13.30 **Lunch break**

Session: *History of Language*

Chair: Ivona Karachorova (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

Secretary: Kiril Kirilov (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

13.30 – 13.45 **Hristina Toncheva-Todorova** (Paisii Hilendarski University of Plovdiv) *A newly-found copy of the Blessing of the Waters on the Eve of Epiphany in the Treskavec Euchologium from the 13th century*

13.45 – 14.00 **Yavor Miltenov** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences) *On some rare words in “marginal” written evidence from the 10th – 11th c.*

14.00 – 14.15 **Liudmila Karpenko** (Samara National Research University, Russia) *The Old Bulgarian basis of the Slavic written tradition: To the history of the question*

14.15 – 14.30 **Discussion**

14.30 – 14.45 **Break**

Session: *History of Language*

Chair: Margaret Dimitrova (Sofia University St. Kliment Ohridski)

Secretary: Simeon Stefanov (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

14.45 – 15.00 **Vanya Micheva** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences) *The names for living places and the linguistic picture in Modern Bulgarian damaskins*

15.00 – 15.15 **Tatyana Braga** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences) *A profile of women's presence in the Middle Ages based on the Women's collection by Yosif Bradati (Joseph the Bearded)*

15.15 – 15.30 **Magdalena Abadzhieva** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir

Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences) *A newly-discovered manuscript by Father Eduardo informs about public relations among Bulgarian Catholics in the 19th century*

15.30 – 15.45 **Discussion**

15.45 – 16.00 **Coffee Break**

Session: History of Language

Chair: Margarita Mladenova (Sofia University St. Kliment Ohridski)

Secretary: Malina Stoycheva (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

17.15 – 17.30 **Petya Assenova** (Sofia University St. Kliment Ohridski) *Може ли ку? He знам ку! 160 years since the writing of the Turlis Gospel (1861) and 100 years since its publication (1920) by Lyubomir Miletich*

17.30 – 17.45 **Krasimira Koleva** (Konstantin Preslavsky University of Shumen) *Unknown early 20th-century documentary testimony of the dialogue between two famous Bulgarian scholars: Professor Benyo Tsonev and his student Hristo Gerchev*

17.45 – 18.00 **Velislava Stoykova** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences) *New data on the Bulgarian language from sources included in the First World Slavic Linguistics Bibliography in Rocznik Slawistyczny, 1908*

17.45 – 18.00 **Discussion**

18.00 **Cocktail** (1, Fifteenth November St.)

Monday, 16 May 2022

Institute for Bulgarian Language
(52, Shipchenski prohod Blvd., Sofia)

Acad. Aleksandar Teodorov-Balan Hall

10.00 – 10.30 **Plenary talk**

Nicolae Saramandu (Iorgu Iordan – Alexandru Rossetti Institute of Linguistics, Romanian Academy), **Manuela Nevaci** (Iorgu Iordan – Alexandru Rossetti Institute of Linguistics,

Romanian Academy) *The romance terms for “prunellier”*

10.30 – 10.45 **Discussion**

10.45 – 11.00 **Break**

Session: Bulgarian Dialectology and Linguistic Geography

Chair: Margarita Koteva (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

Secretary: Katerina Usheva (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

11.00 – 11.15 **Luchia Antonova-Vasileva** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences) *Some dialectal lexemes in the Bulgarian dialects in Albania and their parallels in Slavic and Balkan languages*

11.15 – 11.30 **Iliyana Garavalova** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences) *Eastern Bulgarian specifics in the dialect of the village of Rechane, Prizren region*

11.30 – 11.45 **Discussion**

11.45 – 12.00 **Coffee Break**

Session: Ethnolinguistics

Chair: Kalina Micheva-Peycheva (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

Secretary: Teodora Krasteva (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

12.00 – 12.15 **Maria Kitanova** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences) *The naive axiology in the folk calendar of Bulgarians*

12.15 – 12.30 **Olena Voytseva** (Odessa I. I. Mechnikov National University, Ukraine), **Svitlana Georgiieva** (Odessa I. I. Mechnikov National University, Ukraine) *Winter ritual terminology and symbolism in the Slavic languages: A comparative perspective*

12.30 – 12.45 **Mariyana Vitanova** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences) *The concept of health in the traditional and*

modern Bulgarian language picture of the world

12.45 – 13.00 **Discussion**

13.00 – 14.00 **Lunch break**

14.00 – 14.30 **Plenary talk**

Elena Uzeneva (Institute of Slavic Studies, Russian Academy of Sciences) *Bulgarian islands on the linguistic map of South-Eastern Europe*

14.30 – 14.45 **Discussion**

14.45 – 15.00 **Break**

Session: *Ethnolinguistics, Terminology and Terminography*

Chair: Yoanna Kirilova (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

Secretary: Teodora Krasteva (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

15.00 – 15.15 **Maria Popova** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences) *Characteristics of the terminological dictionaries developed at the Institute for Bulgarian Language*

15.15 – 15.30 **Borislav Popov** (South-West University Neofit Rilski), **Robertino Stoilov** (South-West University Neofit Rilski) *A mytholinguistic inquiry into the names of the rainbow that follow the motivation model “divine attribute” and “fertility symbol”*

15.30 – 15.45 **Milena Levunlieva** (South-West University Neofit Rilski) *Mythology, recategorisation and sensory perceptions in the structuring of abstract concepts*

15.45 – 16.00 **Marina Kotova** (St. Petersburg State University, Russia) *The thematic group “Love. Friendship”: Bulgarian correspondences for Eastern Slavonic paremiological linguoculturemes*

16.00 – 16.15 **Discussion**

16.15 – 16.30 **Break**

Session: *Bulgarian Etymology*

Chair: Bilyana Mihaylova (Sofia University St. Kliment Ohridski)

Secretary: Simeon Stefanov (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

16.30 – 16.45 **Hristina Deykova** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences) *On the etymologisation of Balkan borrowings in Bulgarian dialects*

16.45 – 17.00 **Krasimira Fuchedzhieva** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences) *On the origin of “xpàcku” ‘small, unripe cabbage’ (a study based on semantic parallels)*

17.00 – 17.15 **Discussion**

17.15 – 17.30 **Break**

Session: *Friends of the Institute for Bulgarian Language*

Chair: Ruska Stancheva (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

Secretary: Zhaneta Zlateva (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

17.30 – 17.45 **Valeria Nikolova** (Bulgarian Translation Unit, General Secretariat of the Council of the European Union, Brussels, Belgium), **Vyara Burova** (Bulgarian Translation Unit, General Secretariat of the Council of the European Union, Brussels, Belgium) *EU texts and the development of the Bulgarian language – practical insights from Brussels*

17.45 – 18.00 **Nikolay Kanchev** (Az Buki National Publishing House) *Visibility and recognisability of scientific results*

18.00 – 18.15 **Discussion**

Monday, 16 May 2022

Hotel of the Bulgarian Academy of Sciences

(50, Shipchenski prohod Blvd., Sofia)

Main Conference Hall

Session: *General and Contrastive Linguistics*

Chair: Atanaska Atanasova (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

Secretary: Lora Zheleva (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

11.00 – 11.15 **Krasimira Aleksova** (Sofia University St. Kliment Ohridski), **Petya Osenova** (Sofia University St. Kliment Ohridski) *On the grammatical status of composites of the type “koyto shte da e”*

11.15 – 11.30 **Hristina Vihrogonova** (Agricultural University, Plovdiv) *The concept “пазъм” / “Vernunft” in German and Bulgarian (an online study)*

11.30 – 11.45 **Discussion**

11.45 – 12.00 **Coffee Break**

Session: Contemporary Bulgarian Language

Chair: Tatyana Aleksandrova (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

Secretary: Malina Stoycheva (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

12.00 – 12.15 **Milena Vidralska** (Paisii Hilendarski University of Plovdiv) *The nature of the category of person in pronouns*

12.15 – 12.30 **Hristiana Krasteva** (Paisii Hilendarski University of Plovdiv) *Intonational and prosodic characteristics of simple sentences in Bulgarian*

12.30 – 12.45 **Danil Khristov** (University of Nova Gorica, Slovenia) *Yat-alternation and the imperfect tense in Bulgarian. A rule-based analysis*

12.45 – 13.00 **Discussion**

13.00 – 14.00 **Lunch break**

Session: General and Contrastive Linguistics

Chair: Milen Tomov (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

Secretary: Zhaneta Zlateva (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

15.00 – 15.15 **Stefana Dimitrova** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences) *The updating of linguistic issues*

15.15 – 15.30 **Vasil Rainov** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences) *On and around a text. V. Rainov presents his new book "Still live the ones who have seen them"*

15.30 – 15.45 **Ivan Derzhanski** (Institute of Mathematics and Informatics, Bulgarian Academy of Sciences), **Olena Siruk** (Institute of Mathematics and Informatics, Bulgarian Academy of Sciences) *On approximative numerals in Bulgarian and their Ukrainian counterparts*

15.45 – 16.00 **Evgenia Miteva** (Sofia University St. Kliment Ohridski) *The category number in the defective nouns singularia tantum in the Bulgarian language in comparison with the Slovak language*

16.00 – 16.15 **Discussion**

16.15 – 16.30 **Break**

Session: *Contemporary Bulgarian Language*

Chair: **Iliyana Kuneva** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

Secretary: **Zhaneta Zlateva** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

16.30 – 16.45 **Teodora Rabovyanova** (St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo) *Ambivalent valuations in communication as reflected in Bulgarian phraseological units, proverbs and sayings*

16.45 – 17.00 **Ruslana Margova** (Sofia University St. Kliment Ohridski, GATE Institute) *Problems of the use of the renarrative and the perfect of ascertainment in the press and in online journalism*

17.00 – 17.15 **Discussion**

17.15 – 17.30 **Break**

Session: *General and Contrastive Linguistics*

Chair: **Nadezhda Kostova** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

Secretary: Teodora Krasteva (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

17.30 – 17.45 **Reni Manova** (Sofia University St. Kliment Ohridski) *Computer-based exercises for foreign students with an emphasis on the specifics of the communicative function of the language*

17.45 – 18.00 **Julia Mazurkiewicz-Sulkowska** (Lodz University, Poland) *Semantic-syntactic analysis of Bulgarian, Polish and Russian verbs (verba cogitandi i verba sentiendi)*

18.00 – 18.15 **Discussion**

Tuesday, 17 May 2022

Institute for Bulgarian Language
(52, Shipchenski prohod Blvd., Sofia)

Acad. Aleksandar Teodorov-Balan Hall

09.00 – 09.30 **Plenary talk**

Anton Zimmerling (Pushkin State Russian Language Institute; Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences) *Existentials, modals and the ontology of states*

09.30 – 09.45 **Discussion**

09.45 – 10.00 **Break**

Session: General and Contrastive Linguistics

Chair: Valentin Geshev (Sofia University St. Kliment Ohridski)

Secretary: Lora Zheleva (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

10.00 – 10.15 **Galina Kustova** (Vinogradov Russian Language Institute, Russian Academy of Sciences) *Semantic and syntactic properties of sensation predicates (sensitives)*

10.15 – 10.30 **Maxim Stamenov** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences) *Constructions with dative clitics for inner experiences in Bulgarian*

10.30 – 10.45 **Mikhail Kondratenko** (Yaroslavl State Pedagogical University, Russia)
Semantic models of time designation in Bulgarian and East Slavic dialects

10.45 – 11.00 **Discussion**

11.00 – 11.15 **Coffee Break**

Session: General and Contrastive Linguistics

Chair: Ekaterina Tarpomanova (Sofia University St. Kliment Ohridski)

Secretary: Maria Todorova (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

11.15 – 11.30 **Elena Ivanova** (St. Petersburg State University, Russia) *Participial forms as depictives: Bulgarian-Russian parallels*

11.30 – 11.45 **Yovka Tisheva** (Sofia University St. Kliment Ohridski) *Adjuncts to emotional predicates*

11.45 – 12.00 **Alexander Letuchiy** (Higher School of Economics University, Russia),
Marina Dzhonova (Sofia University St. Kliment Ohridski) *Dative or a prepositional phrase in Russian and Bulgarian predicative constructions*

12.00 – 12.15 **Discussion**

12.15 – 13.15 **Break**

Session: General and Contrastive Linguistics

Chair: Krasimira Petrova (Sofia University St. Kliment Ohridski)

Secretary: Maria Todorova (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

13.15 – 13.30 **Hristina Kukova** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences), **Maria Ovsjannikova** (Institute for Linguistic Studies, Russian Academy of Sciences) *Contrastive analysis of the verbs “виждам” – “видя” and “видеть” – “увидеть” and their clausal complements in Bulgarian and Russian*

13.30 – 13.45 **Valentina Stefanova** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences) *An attempt at a classification of state predicates*

13.45 – 14.00 **Discussion**

14.00 – 14.15 **Break**

14.15 – 14.45 **Plenary talk**

Patryk Borowiak (Adam Mickiewicz University, Poznań, Poland) *The (Language) Landscape of Contemporary Sofia – an Introduction to Prospective Research*

14.45 – 15.00 **Discussion**

15.00 – 15.15 **Coffee Break**

Session: Bulgarian Onomastics

Chair: Lora Taseva (Institute of Balkan Studies and a Center of Thracology)

Secretary: Mihaela Kuzmova (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

15.15 – 15.30 **Anna Choleva-Dimitrova** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences), **Nadezhda Dancheva** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences), **Maya Vlahova-Angelova** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences) *The oikonyms in the Bulgarian Toponymic Dictionary (Observations on name typology)*

15.30 – 15.45 **Nadezhda Dancheva** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences) *Landscape terms for water-naming objects in the microtoponymy of Western Bulgaria*

15.45 – 16.00 **Georgi Mitrinov** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences) *Christianity-related terminology in the anthroponymy and oikonymy from the Nevrokop caza according to data from 1569 – 1570*

16.00 – 16.15 **Discussion**

16.15 – 16.30 **Break**

Session: General and Contrastive Linguistics

Chair: Vladislav Milanov (Sofia University St. Kliment Ohridski)

Secretary: Zhaneta Zlateva (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences)

16.30 – 16.45 **Antoaneta Dzhelyova** (Paisii Hilendarski University of Plovdiv), **Maria Anastasova** (Paisii Hilendarski University of Plovdiv) *Functions of the Old Bulgarian demonstrative pronoun “мъ” in verb phrases and its equivalents in Old English*

16.45 – 17.00 **Nataliia Kondratenko** (Odessa I. I. Mechnikov National University, Ukraine) *Linguopragmatics of New Year’s address as a ritual genre of political discourse: Comparative analysis on material from the Slavic languages*

17.00 – 17.15 **Simeon Stefanov** (Institute for Bulgarian Language Prof. Lyubomir Andreychin, Bulgarian Academy of Sciences) *Some peculiarities of the consonant system of the Croatian vita of St. Catherine (Legenda sv. Katarine Dvice) according to Manuscript I C 6 from the archives of the Croatian Academy of Sciences and Arts*

17.15 – 17.30 **Bilyana Todorova** (South-West University Neofit Rilski) *Adjectives as modifiers collocating with the lexemes “tolerantnost” and “tarpimost” – a comparative corpus study*

17.30 – 17.45 **Discussion**

17.45 **Conference Closing**